



**CITY OF / VILLE DE
BATHURST**

POLICY

TITLE: WORKPLACE WELLNESS PROGRAM

Policy No. 2011-01
AUTHORITY:City Council
EFFECTIVE DATE: **March 21, 2011**
Amended
Supersedes:
APPROVAL:City Council

POLICY STATEMENT:

Employees are our most valued assets. We at the City of Bathurst support and promote wellness initiatives. We encourage and support wellness programs that will lengthen life, reduce the incidence of illness, and assist everyone on achieving a productive, satisfying lifestyle. The Wellness programs will enhance the health of employees, improve attendance at work, improve morale and increase productivity.

INTENT:

The development of a healthy workplace environment will convey corporate values and support for employee health.

The objective of this program is to:

- Improve understanding of workplace issues that impact the health and well-being of the City of Bathurst employees;
- Provide a work environment that will support employee health and well-being.

POLITIQUE

**TITRE: PROGRAMME DE BIEN-ÊTRE EN MILIEU
DE TRAVAIL**

Politique n° 2011-01
AUTORISATION:Conseil municipal
DATE D'ENTRÉE EN VIGUEUR :**le 21 mars 2011**
Modifiée.....
Remplace :.....
APPROBATION :..... Conseil de Ville

ÉNONCÉ DE POLITIQUE:

Les employé(e)s représentent notre atout le plus précieux. Nous, à la Ville de Bathurst, appuyons et faisons la promotion des initiatives en bien-être. Nous encourageons et supportons les programmes de bien-être qui aident à prolonger la vie, à réduire les cas de maladies et à aider chacun et chacune à atteindre un style de vie productif et gratifiant. Le programme de bien-être aidera à protéger la santé des employé(e)s, à accroître la présence au travail et la productivité et à rehausser le moral.

INTENTION :

Le développement d'un environnement de travail sain véhiculera les valeurs de la Corporation et son engagement en ce qui concerne la santé des employé(e)s.

Les objectifs de ce programme sont :

- L'amélioration de la compréhension des problèmes en milieu de travail qui ont des impacts sur la santé et le bien-être des employé(e)s de la Ville de Bathurst;
- La création d'un milieu de travail au sein duquel la santé et le bien-être de l'employé(e) sont valorisés.

- Build the knowledge, skill and ability of employees to take control over their well-being by helping them become actively involved in improving their personal health.
- Develop a partnership between the City of Bathurst and the employees that will improve the health and well being of all employees.
- Create a healthy workplace that leads to improved satisfaction and morale, and contributes towards a more effective organization.
- L'amélioration de la connaissance, la compétence et l'habileté des employé(e)s pour qu'ils/elles puissent prendre contrôle de leur bien-être en s'impliquant activement dans l'amélioration de leur santé personnelle.
- Le développement d'un partenariat entre la Ville de Bathurst et ses employé(e)s visant l'amélioration de la santé et du bien-être de tous et toutes.
- La création d'un milieu de travail sain et gratifiant qui stimule le moral, accroît la satisfaction personnelle de chacun et contribue à la création d'une organisation beaucoup plus efficace.

POLICY:

The City of Bathurst recognizes that the ability of an organization to achieve its objectives is dependent upon the well-being of all employees.

The City of Bathurst acknowledges that the key elements of a healthy workplace include the physical environment, health practices, social environment and personal resources. It is also recognized that these broad-based factors are interdependent and must be considered as parts of a holistic approach to a healthy workplace and employee well-being.

The City of Bathurst will provide a healthy workplace by:

- Providing the funding and support for a healthy workplace to the Wellness Committee;
- Providing a healthy and safe physical work environment;
- Facilitating employees' own efforts to make improvements in their health practices;
- Providing a social environment supportive of employee well-being;
- Developing the personal resources (knowledge, skill and ability) of employees to help them cope and deal with the social and work aspects of their lives;
- Reducing or eliminating unnecessary stress caused by the work environment;
- Enhancing employees' sense of influence over their work and their lives.

POLITIQUE :

La Ville de Bathurst reconnaît que la capacité d'une organisation à atteindre ses objectifs repose sur le bien-être de l'ensemble de ses employé(e)s.

La Ville de Bathurst reconnaît que les éléments-clés d'un milieu de travail sain incluent l'environnement physique et social, l'hygiène de vie et les ressources personnelles. Il est aussi reconnu que ces facteurs généraux sont mutuellement complémentaires et doivent faire partie d'une action globale en vue de créer un milieu de travail sain pour le bien-être des employé(e)s.

La Ville de Bathurst fournira un milieu de travail sain en :

- Fournissant au Comité de bien-être le financement et le support pour un milieu de travail sain;
- Fournissant un environnement de travail sain et sécuritaire;
- Encourageant les employé(e)s dans leurs efforts d'amélioration de leur hygiène de vie;
- Fournissant un environnement social favorable au bien-être des employé(e)s;
- Développant les ressources personnelles (connaissance, compétence, habileté) des employé(e)s qui peuvent les aider à mieux faire face aux aspects sociaux et professionnels de leur vie;
- Réduisant ou en éliminant les stress découlant du milieu de travail;
- Augmentant leur perception du contrôle qu'ils/elles ont sur leur travail et leur vie;

PARTICIPATION:

A healthy workplace requires companywide participation. Employee participation can include developing, implementing and reviewing health actions and policies, involvement in planning lifestyle health promotion programs at work, identifying problems, devising solutions and then implementing and evaluating these solutions. Employees are encouraged to participate in any or all programs that are made available to them.

Participation in any City of Bathurst offered wellness programs is strictly voluntary.

The City of Bathurst will not penalize employees in any way in the event that they choose not to participate.

WORKPLACE WELLNESS COMMITTEE:

The Wellness Committee consists of a group of volunteers who are interested in and committed to enhancing the health and well-being of employees. Membership is drawn from management, and other employee groups.

The Wellness Team will:

- Assess employee needs;
- Provide information that employees can use to decide on participation in health promotion programming;
- Develop and implement health initiatives to address the needs of employees;
- Encourage and actively seek input from employees and managers;
- Familiarize employees with the idea that there are several inter-connected avenues to achieve health and wellness and that the City of Bathurst will undertake activities in many of these areas in order to enhance employee well-being.
- Keep employees up-to-date on Healthy Workplace activities and programs.

PARTICIPATION :

L'établissement d'un milieu de travail sain exige la participation de tous les niveaux d'une compagnie. La participation des employé(e)s peut s'exercer à plusieurs niveaux tels que : le développement, la mise en œuvre et la révision des politiques et des actions en matière de santé, la planification des programmes sanitaires et de mode de vie au travail; l'identification des problèmes, l'élaboration de solutions, leur mise en œuvre et leur évaluation. Les employé(e)s sont encouragé(e)s à participer à un ou à tous les programmes qui sont mis à leur disposition.

La participation à tout programme de bien-être offert par la Ville de Bathurst se fait strictement sur une base volontaire.

La Ville de Bathurst, en aucun temps, ne pénalisera un(e) employé(e) qui choisit de ne participer à aucune activité.

COMITÉ DU BIEN-ÊTRE EN MILIEU TRAVAIL

Le Comité du bien-être est composé d'un groupe de bénévoles engagés dont l'objectif principal est d'améliorer la santé et le bien-être des employé(e)s. Les membres proviennent de la direction et des autres groupes d'employé(e)s.

L'équipe de bien-être s'acquittera des tâches suivantes :

- Évaluer les besoins des employé(e)s;
- Fournir aux employé(e)s l'information nécessaire pour choisir de participer ou non aux programmes de santé;
- Développer et mettre en œuvre des initiatives en matière de santé adaptées aux besoins des employé(e)s;
- Encourager et rechercher activement les suggestions des gestionnaires et des employé(e)s;
- Faire comprendre aux employées qu'il existe de multiples avenues mutuellement complémentaires par lesquelles on peut réaliser les objectifs en matière de santé et de bien-être et que la Ville de Bathurst s'engage à organiser diverses activités pour améliorer le bien-être des employé(e)s;
- Garder les employé(e)s informé(e)s des mises à jour des programmes et activités organisés pour créer un milieu de travail sain;

- Provide healthy food options for meetings, training and other events.
- Make sure that vending machines and other series that bring food and beverages into the City of Bathurst buildings provide healthy food and beverage options.

- Offrir des casse-croûtes sains à consommer lors des réunions, sessions de formation et autres activités;
- S'assurer que les distributeurs automatiques et autres sources d'aliments et boissons installés dans les édifices de la Ville de Bathurst sont approvisionnés en produits non dommageables pour la santé.

Management will:

- Keep employees up-to-date on Healthy Workplace activities and programs.
- Support and encourage employee involvement in the Wellness Program (i.e.-create a healthy work environment, Wellness teams, etc.)
- Employee involvement should be considered part of professional development;
- Offer training and coaching to employees who want to become involved in the program for developmental reasons.
- Contribute ideas, opinions and expertise to the work of the Wellness Committee.
- Participate in the programs, activities and resources provided through the Wellness Program.
- Provide healthy food options for meetings, training and other events.
- Make sure that vending machines and other series that bring food and beverages into the City of Bathurst buildings provide healthy food and beverage options.

Le personnel de gestion s'engage à :

- Garder les employé(e)s informé(e)s des mises à jour des programmes et activités organisés pour créer un milieu de travail sain;
- Appuyer et encourager la participation des employé(e)s au Programme de bien-être (i.e. création d'un milieu de travail sain, équipes de bien-être, etc.);
- Considérer la participation des employé(e)s comme une partie intégrante de leur développement professionnel;
- Offrir formation et accompagnement aux employé(e)s qui veulent s'impliquer dans le programme pour parfaire leur développement professionnel;
- Contribuer à la bonne marche du Comité de bien-être en partageant idées, opinions et compétences;
- Participer activement aux programmes, activités et ressources organisés dans le cadre du Programme de bien-être;
- Offrir des choix d'aliments sains à consommer lors des réunions, sessions de formation et autres activités;
- S'assurer que les distributeurs automatiques et autres sources d'aliments et boissons installés dans les édifices de la Ville de Bathurst sont approvisionnés en produits non dommageables pour la santé.